

Львівський державний університет фізичної культури  
Кафедра української та іноземних мов

**РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ**

«Ділова іноземна мова» (англійська)  
(шифр і назва навчальної дисципліни)

спеціальність 227 «фізична терапія, ерготерапія»  
(шифр і назва спеціальності)

освітньо-кваліфікаційний рівень «магістр»

факультет фізичної терапії, ерготерапії ; післядипломної та заочної освіти

Укладач: доц. Базиляк Н.О.

Обговорено та затверджено на засіданні  
кафедри української та іноземних мов  
Протокол №20 від 2 липня 2018р.

Завкафедри:

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ доц. Романчук О.В.

### 1. Опис навчальної дисципліни

Найменування показників	Галузь знань, напрям підготовки, освітньо-кваліфікаційний рівень	Характеристика навчальної дисципліни				
		денна форма навчання			заочна форма навчання	
Кількість кредитів: <b>3</b>	Галузь знань: <u>22 Охорона здоров'я</u> (шифр і назва)	Нормативна				
Модулів: <b>1</b>		Рік підготовки <b>1-й</b>				
Змістових модулів: <b>2</b>	Напрямок підготовки: _____	Семестр				
		<b>1-й</b>	<b>2-й</b>	<b>наст. сесія</b>	<b>1-й</b>	<b>2-й</b>
		<b>Практичні</b>				
		60 год.	–	8 год.	10 год.	–
		<b>Самостійна робота</b>				
		18 год.	–	18 год.	18 год.	–
		<b>Індивідуальні завдання</b>				
		12 год.	–	18 год.	18 год.	
		<b>Вид контролю</b>				
Індивідуальне науково-дослідне завдання _____ (назва)	Спеціальність (професійне спрямування): <u>227 «фізична терапія, ерготерапія»</u> (шифр і назва)	іспит	–	–	іспит	
Загальна кількість годин: <b>90</b>	Освітньо-кваліфікаційний рівень: <u>«магістр»</u>					
Тижневих годин для денної форми навчання:  аудиторних – <b>4</b> самостійної роботи студента – <b>2</b>						

## 2. Мета та завдання навчальної дисципліни

### Мета:

- *Практичне оволодіння усним (монологічним, діалогічним) мовленням та читанням.*

### Завдання:

- *Розширення словникового запасу, вивчення загальноживаної, спеціальної, наукової, термінологічної лексики.*
- *Актуалізування знань з теми усного мовлення.*
- *Оволодіння навичками письмового перекладу, реферування та анотування літератури з фаху.*
- *Удосконалення навичок аудіювання.*
- *Розвиток словесно-логічного мислення, удосконалення знань мови.*
- *Практичне володіння усним мовленням: продуктивне спілкування із використанням нових ЛО.*
- *Реалізація іноземної комунікативної компетенції.*

У результаті вивчення навчальної дисципліни студент повинен **знати:**

- *Терміни галузі фізичної терапії;*
- *Граматичні форми та конструкції.*

### вміти:

- *вести бесіду іноземною мовою в обсязі тематики курсу, брати участь у диспутах, діалогах, полілогах;*
- *читати оригінальну літературу з фаху з метою отримання інформації та передачі іноземною чи рідною мовою;*
- *вилучати фактичну інформацію з озвучених автентичних текстів;*
- *скласти реферат, анотацію до прочитаного тексту, передати його зміст.*
- *здійснити письмовий вибіркового переклад.*

### **3. Програма навчальної дисципліни**

#### **Модуль 1**

##### **Змістовий модуль 1.**

**Тема 1.** *„Фізична реабілітація при спортивному травматизмі”*

**Тема 2.** *„Дитячий церебральний параліч та реабілітація хворих на ДЦП”*

**Тема 3.** *„Фізична реабілітація у педіатрії”*

##### **Змістовий модуль 2.**

**Тема 4.** *„Психологічні проблеми у фізичній реабілітації”*

**Тема 5.** *„Організація, проведення та результати наукових досліджень магістранта”*

#### 4. Структура навчальної дисципліни

Назви змістових модулів і тем	Кількість годин											
	денна форма						заочна форма					
	усього	у тому числі					усього	у тому числі				
		л	пр	лаб	інд	с.р.		л	пр	лаб	інд	с.р.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
<b>Модуль 1</b>												
<b>Змістовий модуль 1.</b>												
Тема 1. <i>„Фізична реабілітація при спортивному травматизмі”</i>	15	–	12	–	1	2	15	–	6	–	3	6
Тема 2. <i>„Дитячий церебральний параліч та реабілітація хворих на ДЦП”</i>	15	–	12	–	1	2	15	–	6	–	3	6
Тема 3. <i>„Фізична реабілітація у педіатрії”</i>	15	–	12	–	1	2	15	–	8	–	3	4
Разом за змістовим модулем 1	45	–	36	–	3	6	45	–	20	–	9	16
<b>Змістовий модуль 2.</b>												
Тема 4. <i>„Психологічні проблеми у фізичній реабілітації”</i>	22	–	12	–	4	6	22	–	4	–	9	9
Тема 5. <i>„Організація, проведення та результати наукових досліджень магістранта”</i>	23	–	12	–	5	6	23	–	6	–	10	7
Разом за змістовим модулем 2	45	–	22	–	9	12	45	–	10	–	19	16
<b>Усього годин</b>	<b>90</b>	–	<b>60</b>	–	<b>12</b>	<b>18</b>	<b>90</b>	–	<b>30</b>	–	<b>28</b>	<b>32</b>

#### 5. Теми семінарських занять

## 6. Теми практичних занять Денна форма навчання

№ з/п	Назва теми	К-сть год.
<b>Модуль 1</b>		
1	Усна розмовна тема <b>«Фізична реабілітація при спортивному травматизмі»</b> . Введення лексичного матеріалу до теми.	2
2	Вивчаюче читання навчального тексту. Активізація і розширення лексичного матеріалу з теми.	2
3	Розвиток навичок монологічного та діалогічного мовлення. Вдосконалення комунікативних навичок з теми.	2
4	Розвиток навичок письмового перекладу, реферування та анотування літератури з фаху. Укладання словника фахових термінів.	2
5	Ситуативне мовлення професійного спрямування. Участь у непідготовленій бесіді.	2
6	Самостійні висловлювання з теми. Контрольний зріз. Контроль індивідуальних завдань та СР.	2
7	Усна розмовна тема <b>«Дитячий церебральний параліч та реабілітація хворих на ДЦП»</b> . Введення лексичного матеріалу до теми.	2
8	Вивчаюче читання навчального тексту. Активізація і розширення лексичного матеріалу з теми.	2
9	Розвиток навичок монологічного та діалогічного мовлення. Вдосконалення комунікативних навичок з теми.	2
10	Розвиток навичок письмового перекладу, реферування та анотування літератури з фаху. Укладання словника фахових термінів.	2
11	Ситуативне мовлення професійного спрямування. Участь у непідготовленій бесіді.	2
12	Самостійні висловлювання з теми. Контрольний зріз. Контроль індивідуальних завдань та СР.	2
13	Усна розмовна тема <b>«Фізична реабілітація у педіатрії»</b> . Введення лексичного матеріалу до теми.	2
14	Вивчаюче читання навчального тексту. Активізація і розширення лексичного матеріалу з теми.	2
15	Розвиток навичок монологічного та діалогічного мовлення. Вдосконалення комунікативних навичок з теми.	2
16	Розвиток навичок письмового перекладу, реферування та анотування літератури з фаху. Укладання словника фахових термінів.	2
17	Ситуативне мовлення професійного спрямування. Участь у непідготовленій бесіді.	2
18	Самостійні висловлювання з теми. Контрольний зріз. Контроль індивідуальних завдань та СР. <b>Підсумкова змістово-модульна контрольна робота.</b>	2
19	Усна розмовна тема <b>«Психологічні проблеми у фізичній реабілітації»</b> . Введення лексичного матеріалу до теми.	2
20	Вивчаюче читання навчального тексту. Активізація і розширення лексичного матеріалу з теми.	2
21	Розвиток навичок монологічного та діалогічного мовлення. Вдосконалення комунікативних навичок з теми.	2
22	Розвиток навичок письмового перекладу, реферування та анотування літератури з фаху. Укладання словника фахових термінів.	2
23	Ситуативне мовлення професійного спрямування. Участь у непідготовленій бесіді.	2
24	Самостійні висловлювання з теми. Контрольний зріз. Контроль індивідуальних завдань та СР.	2
25	Усна розмовна тема <b>„Організація, проведення та результати наукових досліджень магістранта”</b> . Введення лексичного матеріалу до теми.	2
26	Вивчаюче читання навчального тексту. Активізація і розширення лексичного матеріалу з теми.	2
27	Розвиток навичок монологічного та діалогічного мовлення. Вдосконалення комунікативних навичок з теми.	2
28	Розвиток навичок письмового перекладу, реферування та анотування літератури з фаху. Укладання словника фахових термінів.	2
29	Ситуативне мовлення професійного спрямування. Участь у непідготовленій бесіді.	2
30	Самостійні висловлювання з теми наукового дослідження. Контрольний зріз. Контроль індивідуальних завдань та СР. <b>Підсумкова змістово-модульна контрольна робота.</b>	2

### Заочна форма навчання

№ з/п	Назва теми	К-сть год.
<b>Модуль 1</b>		
<b>Настановна сесія</b>		
1	Вступна бесіда. Введення ЛО до теми: „ <i>Фізична реабілітація при спортивному травматизмі</i> ”. Вивчаюче читання навчального тексту. Виділення наукової термінологічної лексики. Введення ЛО до теми: „ <i>Дитячий церебральний параліч та реабілітація хворих на ДЦП</i> ”. Вивчаюче читання навчального тексту. Укладання термінологічного словника.	2
2	Введення ЛО до теми: „ <i>Фізична реабілітація у педіатрії</i> ”, „ <i>Психологічні проблеми у фізичній реабілітації</i> ”. Вивчаюче читання навч. текстів. Вдосконалення навичок письмового перекладу, реферування та анотування літ-ри з фаху.	2
3	Введення лексико-граматичного матеріалу до теми « <i>Організація, проведення та результати власних досліджень</i> ».	2
4	<u>Пояснення завдань на I семестр</u> 1) Вивчити усні розмовні теми: „ <i>Фізична реабілітація при спортивному травматизмі</i> ” „ <i>Дитячий церебральний параліч та реабілітація хворих на ДЦП</i> ” „ <i>Фізична реабілітація у педіатрії</i> ” „ <i>Психологічні проблеми у фізичній реабілітації</i> ” « <i>Організація, проведення та результати власних досліджень магістранта</i> » 2) Опрацювати літературу за фахом (7 000 др.зн.).	2
<b>I семестр</b>		
5	Удосконалення навичок діалогічного та монологічного мовлення з тем: „ <i>Фізична реабілітація при спортивному травматизмі</i> ”, „ <i>Дитячий церебральний параліч та реабілітація хворих на ДЦП</i> ”. Самостійні висловлювання з тем.	2
6	Удосконалення навичок діалогічного та монологічного мовлення з тем: „ <i>Психологічні проблеми у фізичній реабілітації</i> ”, „ <i>Фізична реабілітація у педіатрії</i> ”. Самостійні висловлювання з тем.	2
7	Удосконалення навичок діалогічного та монологічного мовлення з теми: „ <i>Організація, проведення та результати наукових досліджень магістранта</i> ” Самостійні висловлювання з теми.	2
8	Розвиток навичок реферування та анотування літератури з фаху. Виділення наукової, термінологічної лексики. Укладання термінологічного словника.	2
9	Вдосконалення навичок письмового перекладу фахових текстів. Контроль індивід. роб. над літ-рою з фаху. Підсумковий змістово-модульний контроль.	2

## 7. Теми лабораторних занять

### 8. Самостійна робота

№ з/п	Назва теми	Кількість годин	
		денна форма	заочна форма
1	<i>Planning the rehabilitation programme</i>	4	7
2	<i>Physical therapy for cerebral palsy</i>	4	7
3	<i>Common symptoms of depression</i>	4	8
4	<i>«Моє наукове дослідження»</i>	6	14
<b>Разом :</b>		<b>18</b>	<b>36</b>

### 9. Індивідуальні завдання

№ з/п	Назва теми	Кількість годин	
		денна форма	заочна форма
1	Переклад літератури з фаху.	3	10
2	Укладання термінологічних словників з фаху.	3	10
3	Виконання проектів.	6	16
<b>Разом :</b>		<b>12</b>	<b>36</b>

### 10. Методи навчання

- *пояснювально-ілюстративний*
- *репродуктивний*
- *проблемного виконання*
- *частково-пошуковий*
- *дослідницький*
- *інформаційно-повідомляючий*
- *пояснювальний метод викладання*
- *інструктивно-практичний метод викладання*
- *пояснювально-спонукальний метод викладання*
- *спонукальний метод навчання*

### 11. Методи контролю

- *тести*
- *контрольні роботи*
- *письмові переклади*
- *усні перекази*



## 12. Екзаменаційні вимоги

1. Прочитати та перекласти у письмовій формі за допомогою словника оригінальний текст з фаху. Обсяг тексту – 1500 друк. знаків. Час виконання – 45 хвилин.
2. Скласти анотацію прочитаної статті. Обсяг анотації – 500 друк. знаків. Час виконання – 25 хвилин.
3. Усне висловлювання з тематики програми курсу та теми наукового дослідження магістранта .

Відповідно до кредитно-модульної системи навчання знання студента оцінюються:

## 13.Розподіл балів, які отримують студенти

<i>Модуль 1</i>			
Поточне тестування та самостійна робота			Сума
Змістовий модуль № 1			100 (max)
T1	T2	T3	
10	10	10	
Змістовий модуль № 2		іспит	
T4	T5	50	
10	10		

## Шкала оцінювання: національна та ECTS

Сума балів за всі види навчальної діяльності	Оцінка ECTS	Оцінка за національною шкалою	
		для екзамену, курсового проекту (роботи), практики	для заліку
90 – 100	<b>A</b>	відмінно	зараховано
82-89	<b>B</b>	добре	
74-81	<b>C</b>		
64-73	<b>D</b>		
60-63	<b>E</b>	задовільно	
35-59	<b>FX</b>	незадовільно з можливістю повторного складання	не зараховано з можливістю повторного складання
0-34	<b>F</b>	незадовільно з обов'язковим повторним вивченням дисципліни	не зараховано з обов'язковим повторним вивченням дисципліни

#### **14. Методичне забезпечення**

1. Навчально-методичні комплекси.
2. Фахова література.
3. Словники.

#### **15. Рекомендована література**

##### **Основна**

1. Гошовська Л. М. Англійська мова : навч. посіб. для спец. та маг. спеціальності «фізична реабілітація» / Л. М. Гошовська, Н. А. Юрко. – Л. : Манускрипт, 2015. – 100 с.
2. Методичні розробки кафедри.
3. Українсько-англійські, англо-українські словники, розмовники.
4. Періодичні видання.

##### **Допоміжна**

1. Susan B O'Sullivan, Thomas J. Schmitz, George Fulk- Physical rehabilitation 6<sup>th</sup> edition. 2014 .- 1536 p.
2. Taylor Jim, Taylor Shel. Psychological Approaches to Sports Injury Rehabilitation. – Aspen Publishers, 1997.
3. Clement A. The Teaching of Physical Skills / A. Clement, B. G. Hartman. – Wisconsin: Brown and Benchmark Publishers Madison, 1994. – 353 p.
4. Wuest D. Foundations of Physical Education and Sport / Deborah A. Wuest, Charles A. Bucher. – New York: McGraw-Hill, 1995. – 475 p.

#### **15. Інформаційні ресурси**

1. [www.physio-pedia.com](http://www.physio-pedia.com)
2. [www.nhs.uk](http://www.nhs.uk)
3. [www.wecrawler.com](http://www.wecrawler.com)
4. [www.medind.nic.in](http://www.medind.nic.in)
5. [www.omicsonline.org](http://www.omicsonline.org)